

**KULTTUURITALO  
KULTURHUSET**

# LILLA VILLAN

**SYKSY  
HÖSTEN 2024**



**LILLAVILLAN.FI**

# KALENTERI

## ELOKUU | AUGUSTI

- 5.8.-26.9. *Vinttinäyttely | Utställning:* Runo-olohuone | Poesirummet  
8.8.-29.8. *Näyttely | Utställning:* Lomalla | På semester  
31.8.-21.9. Safir och Frost-Ros & den vidunderliga trädgården  
31.8.-27.9. *Näyttely | Utställning:* Nina Ekström

## SYYSKUU | SEPTEMBER

- 2.9.-2.12 Mini Villan - taidemaanantait, konstmandagar  
5.9. *Konsertti | Konsert:* Emmi Kuittinen & Minsku Tammela  
7.9. Safir och Frost-Ros & den vidunderliga trädgården  
19.9. *Taidetyöpaja | Konstverkstad:*  
Maalausta aikuisille | Målning för vuxna  
21.9. Safir och Frost-Ros & den vidunderliga trädgården  
26.9. Må Bra -träff för seniorer  
26.9. *Konsertti | Konsert:* Aléa - juhlakonsertti  
28.9.-14.12. Lilla Villanin ukuleleklubi | Lilla Villans ukuleleklubb

## LOKAKUU | OKTOBER

- 1.10.-15.11. *Näyttely | Utställning:* Keravan kuvataidekoulu  
7.10. *Konsertti | Konsert:* Zacharias Holmkvist  
11.10. *Sipoon Äänet | Sibbo Toner:* Marc Reid Bulatovič  
12.10. *Sipoon Äänet | Sibbo Toner:* Aurinkokuninkaan oikut  
13.10. *Sipoon Äänet | Sibbo Toner:* Ukulele-soittopaja

# KALENDER

## MARRASKUU | NOVEMBER

- 1.10.-15.11. *Näyttely | Utställning:* Keravan kuvataidekoulu  
7.11. Må Bra -träff för seniorer  
7.11. *Taidetyöpaja kaikille | Konstverkstad för alla:*  
Lyhtyjä | Lyktor  
9.11. Vila - kehtolaulukonsertti  
10.11. Isänpäivälounas  
16.11. Lux Lilla Villan avajaiset | öppning  
16.11.-21.11. Lux Lilla Villan valonäyttely avoinna | ljusutställning öppen  
16.11.-20.12. *Näyttely | Utställning:* Tonttula | Tomtebo  
23.11. *Taidetyöpaja kaikille | Konstverkstad för alla:*  
Tippe-tontun työpaja | Tomten Tippes verkstad

## JOULUKUU | DECEMBER

- 16.11.-20.12. *Vinttinäyttely | Utställning:* Tonttula | Tomtebo  
3.12. *Taidetyöpaja aikuisille | Konstverkstad för vuxna:*  
Joulukranssit | Julkransar  
13.12. Mini-Lucia

**5.8.-26.9.**

Näyttely | Utställning

## **RUNO-OLOHUONE POESIRUMMET**

Runo-olohuoneessa runot kutsuvat mukaan leikkiin. Monitaiteinen Kirsi Kunnas 100 -juhlavuoden näyttely juhlistaa lastenrunoutta ja lukuihoa.

I barnens poesirum bjuder dikterna in till lek. Kirsi Kunnas 100-årsjubileums-utställning hyllar barnpoesi och läsglädje.



**8.8.-29.8.**

Näyttely | Utställning

## **LOMALLA PÅ SEMESTER**

Erityisryhmien yhteisnäyttely kertoo ratkiriemukkaasti lomailusta piirrosten, maalausten ja kolmiulotteisten töiden välityksellä.

Optimas Telma, Solbacken & Utterbäck serviceenhets gemensamma utställning berättar dråpliga historier om att vara på semester.



**31.8.-27.9.**

Näyttely | Utställning

## **NINA EKSTRÖM: VINUR MINN - MIN VÄNN - YSTÄVÄNI**



**PREMIÄR 31.8 KL. 14.00  
7.9 & 21.9 KL. 12 & 14**

## **SAFIR OCH FROST-ROS & den vidunderliga trädgården**

Människobarnet Safir och hästen Frost-Ros bjuder in oss till sin vidunderliga trädgård och de fantastiska lekarna som de leker där.

Utomhusföreställningen spelas i Lilla Villans trädgård och lämpar sig för barn från 5 år. *Suomenkieliset esitykset keväällä 2025.*

**BILJETTER:**  
NetTicket: 18 €



**2.9.-2.12.**

## **MINI VILLAN**

Taidemaanantait 0-3-vuotiaille ja heidän aikuisilleen  
Konstmåndagar för 0-3-åringar och deras vuxna

Mini Villan fortsätter igen!  
Vi sjunger, dansar, målar och njuter av varandras sällskap, på måndagar kl. 9-12.

Mini Villan jatkuu taas!  
Luletaan, tanssitaan, maalataan ja nautitaan toistemme seurasta, tuttuun tapaan maanantaisin klo 9-12.



**5.9. KLO 19.00**

## **EMMI KUITTINEN & MINSKU TAMMELA: OMAA SURUN POLKUA**

Konsertissa kuullaan kahta kansanlaulajaa, joita yhdistää kansanperinteestä inspiroituminen ja tarinoiden välittäminen.

Konsert med två folksångerskor som båda inspireras av folklore och av att förmedla historier och berättelser.

**LIPUT | BILJETTER:**  
NetTicket: 20/15 €



19.9. KLO 18-20

## TAIDETYÖPAJA AIKUISILLE KONSTVERKSTAD FÖR VUXNA

Rennossa pajassa pääset maalaamaan oman taulun! Et tarvitse aikaisempaa kokemusta, meiltä saat ohjauksen, vinkit ja välineet. Ota halutessasi mukaan lempijuomasi.

I den avslappnade verkstaden får du måla din egna tavla! Du behöver ingen tidigare erfarenhet, vi ger dig instruktioner, tips och verktyg. Du får gärna hämta med din egen favoritdryck.

**MATERIAALIMAKSU | MATERIALKOSTNAD:**  
5 €



Ilmoittautumiset, anmälningar:  
info@lillavillan.fi

26.9. KLO 19.00

## ALÉA

10-vuotisjuhlavuottaan viettävä Aléa on Aurora Visa ja Annika Lyytikäisen muodostama duo. Aléan soitto saa kanteleen ja klarinetin svengaamaan tavalla, jota et ole ennen kuullut.

Folkmusikduon Aléa grundades av Aurora Visa och Annika Lyytikäinen. Aléas musik får kantele och klarinett att svänga på ett sätt du aldrig hört förut.

**LIPUT | BILJETTER:**  
NetTicket: 12/10 €



1.10.-16.11.

Näyttely | Utställning

## KERAVAN KUVATAIDEKOULU



11.10. KLO 20.00

## MARK REID BULATOVIČ: OCTOBER BALLADS

October Ballads on kokeellisen musiikin konsertti, jossa liike ja ääni kohtaavat.

October Ballads är en experimentell konsert där rörelse och musik möter varandra.

**LIPUT | BILJETTER:**  
Ennakkoliput, förköp: 22,50/17,50 € (NetTicket)  
Ovelta, vid dörren: 25/20 €



SIPOON  
AAINET  
SIBBO  
TONER

12.10. KLO 12.00

## AURINKOKUNINKAAN OIKUT

Aurinkokuninkaan oikut on dramatisoitu ja vauhdikas esitys, joka kertoo hauskoja tarinoita 1600-luvulla Ranskaa hallinneen Aurinkokuningas Ludwig XIV:n elämästä Versaillesin hoviin sävelletyn barokkimusiikin säestämänä.

**LIPUT | BILJETTER:**  
NetTicket: 10 €



SIPOON  
AAINET  
SIBBO  
TONER

13.10. KLO 10-13.30

## UKULELE-SOITTOPAJA

Kurssi on tarkoitettu kaiken ikäisille vasta-alkajille sekä vähän ukuleleja soittaneille. Kurssilla opetellaan säestämään soinnuilla ja hauskoilla kompeilla. Lisäksi harjoitellaan soittamaan helppoja melodioita.

Ota mukaan oma ukulele, muutama lainaukulele löytyy myös paikan päältä. Opetuskieli on suomi.

**LIPUT | BILJETTER:**  
5 €



SIPOON  
AAINET  
SIBBO  
TONER

7.11. KLO 18-20

TAIDETYÖPAJA | KONSTVERKSTAD

## LYHTYPAJA

BYGG DIN EGEN LYKTA

Tule mukaan askartelemaan oma lyhty ja samalla rakentamaan yhteisöllistä lyhtypuistoa Lux Lilla Villan -tapahtumaa varten.

*Sopii kaikille!*

Kom med och pyssla en egen lykta! Du får ta hem din lykta eller hänga den i vår trädgård inför Ljusevenemanget Lux Lilla Villan.

*Passar alla!*

MATERIAALIMAKSU | MATERIALKOSTNAD:

5 €



Ilmoittautumiset, anmälningar:  
info@lillavillan.fi

9.11. KLO 19.00

## VILA

*Nojaa taaksepäin, sulje silmät. Hengitä, lepää.*

Vila -yhtye esittelee uutta, ruotsinkielistä, vanhoista kehtolauluista inspiroitunutta kansanmusiikkia.

*Luta dig tillbaka, blunda. Andas in, andas ut, vila.*

Folkmusikgruppen Vila presenterar ny folk-musik inspirerad av gamla vaggvisor.

LIPUT | BILJETTER:

NetTicket: 20/15 €



16.11. KLO 18-20

## LUX LILLA VILLAN

- AVAJAISET | ÖPPNING

Lux Lilla Villan -valotapahtuma valaisee syksyn pimeyden! Ilta tuo hämärtyessään esiin erilaiset valot ja valoteokset Lilla Villanin puutarhassa.

*Valonäyttely nähtävissä 21.11. saakka.*

Ljusevenemanget Lux Lilla Villan lyser upp i höstmörkret! Under kvällen kan man ta del av olika ljuskonstverk i Lilla Villans trädgård. Utställningen kan ses fram till den 21 november.



16.11.-20.12.

Näyttely | Utställning

## TONTTULA | TOMTEBO

Lilla Villan muuttuu Tonttulaksi, kun suuret ja pienet tontut levittäytyvät ympäri taloa.

Tomtarna tar över Lilla Villan då stora och små tomtar sprider ut sig i huset.



23.11. KLO 10-12

## TIPPE-TONTUN TYÖPAJA TOMTEN TIPPES VERKSTAD

Tonttu-pajassa tehdään oma tonttuhahmo. Tonttuhahmo suunnitellaan puiseen lastaan. Puinen lasta on jokaiselle tuttu esine, mutta tässä pajassa se saakin uuden merkityksen.

I tomteverkstaden skapar du din egen tomte-figur. Figuren skapas av en stekspade i trä. En stekspade är ett bekant föremål för alla, men i den här verkstaden får den en ny mening.

MATERIAALIMAKSU | MATERIALKOSTNAD:

5 €



Ilmoittautumiset, anmälningar:  
info@lillavillan.fi

3.12. KLO 18-20

## TAIDETYÖPAJA AIKUISILLE KONSTVERKSTAD FÖR VUXNA

Tule tekemään itsellesi tai lahjaksi joulukranssi! Tunnelmallisessa pajassa jokainen opastetaan tekemään omannäköinen kranssi. Ota halutessasi mukaan lempijuomasi.

Tillverka din egna julkrans eller ge den bort som gåva! I den mysiga verkstaden får du lära dig binda en egen fin julkrans. Du får gärna hämta med dig din egen favoritdryck.

MATERIAALIMAKSU | MATERIALKOSTNAD:

5 €



Ilmoittautumiset, anmälningar:  
info@lillavillan.fi

28.9., 26.10., 16.11. & 14.12.  
KLO 10-13.30

## LILLA VILLANIN UKULELE-KLUBI

Ukuleleklubissa opetellaan ukulelen soiton perusteita ja joka kerta 1-2 uutta kappaletta. Kurssi sopii kaikäntasoisille soittajille, ennakkotaitoja ei tarvita.

Vi lär oss grunderna i ukulele-spel och 1-2 nya låtar varje gång. Kursen lämpar sig för alla nivåer, inga förkunskaper krävs.



Ilmoittautumiset, anmälningar:  
Sipoon opisto | Sibbo instutut

## STAGE

### - Teatteritaiteen perusopetus musiikilla höystettynä

Sipoon kunnan teatteritaiteen perusopetusta tarjoaa Musiikkiopisto Sipoossa. Lastenkulttuurikeskus Lilla Villanin tiloissa tapahtuvasta teatteritaiteenopetuksesta vastaavat Musiikkiopiston draama- ja musiikkipedagogi yhteistyössä. Tunneilla kehitämme ryhmätyö-, keskittymis- ja vuorovaikutustaitoja, harjoitteleme tarinankerronta ja roolin rakentamista, tutustumme teatteritaiteen perusasioihin ja kokeilemme esitysten valmistamista.

### - Grundläggande konstundervisning i teaterkonst

Den grundläggande utbildningen i teaterkonst ordnas av Sibbo kommun och Musikinstitutet i Sibbo på barnkulturcentret Lilla Villan. En drama- och musikpedagog svarar för teaterundervisningen tillsammans. Under lektionerna utvecklar vi färdigheter i teamarbete samt koncentrations- och sociala färdigheter, vi övar på berättandekonst och hur man bygger upp en roll, bekantar oss med grunderna i scenarbete och får prova på hur man sätter ihop föreställningar.

**Suomenkieliset ryhmät keskiviikkoisin, ajalla 4.9.-11.12.2024, kevälukukausi alkaa 9.1.2025.**

**Ilmoittautumiset: [psmo.eepos.fi](https://psmo.eepos.fi)**

## SAFIR OCH FROST-ROS

### & den vidunderliga trädgården

Människobarnet Safir och hästen Frost-Ros bjuder in oss till sin vidunderliga trädgård och de fantastiska lekarna som de leker där. Tillsammans med Safir undersöker vi blommornas prakt och trädens trohet, vi luktar på myllan och kisar mot stjärnorna. Och vid Safirs bästa vän Frost-Ros sida får vi uppleva naturens och fantasins magiska kraft.

*“Vi har samma stoft i oss som träden och stjärnorna, visste ni det? Jo, men faktiskt... Det är så. Jag har läst det. Så, så att gå ut i skogen en stjärnklar kväll, det är som att gå på slätkalas egentligen när man tänker efter!”*

Text: Sofia Aminoff  
Regi och bearbetning: Marielle Eklund-Vasama  
Skådespeleri: Antonia Henn  
Textdramaturgi: Malin Kivelä  
Kostym och scenografi: Anne Lihavainen  
Musik och ljud: Petter Korkman

Teaterpedagoger: Reetta Myyrä & Ellu Öhman  
Den förtrollade trädgårdsmästaren: Laura Karén  
Teknisk hjälp: Juha Ikonen  
Produktion: Teater Lilla Villan  
Uppföranderätt: Agency North

*Safir och Frost-Ros & den vidunderliga trädgården* är en interaktiv utomhusföreställning om relationen mellan människor, djur och natur. Pjäsen, som riktar sig till 5-10 åringar, bjuder in barnen att förundras över och älska naturen – och sig själva och oss alla som en del av den.

Språk: svenska  
Längd: ca. 60 min  
Åldersrekommendation: från 5 år  
Plats: Lilla Villans trädgård

### FÖRESTÄLLNINGSDATUM:

31.8 kl. 14.00 (premiär!)  
7.9 kl. 12 & 14  
21.9 kl. 12 & 14

**BILJETTER:**  
NetTicket: 18 €

*Vandringsmonologen har urpremiär i Lilla Villans konstträdgård i augusti. Fjärdeklassisterna i Sibbo tar del av föreställningen och publikarbetet inom ramen för Lilla Villans konstpedagogiska projekt 3xKONST.*

**Teos esitetään suomeksi keväällä 2025.**



Foto: Cata Portin

## KIERTUENÄYTTELYT TURNERANDE UTSTÄLLNINGAR



**RUNO-OLOHUONE  
POESIRUMMET**

*Söderkullan kirjasto, Söderkulla bibliotek*  
1.8.-4.11.2024

*Loviisan pääkirjasto, Lovisa huvudbibliotek*  
1.10.-28.11.2024



**PÄÄ PILVISSÄ  
SVÄVA PÅ MOLN**

*Galleria Arx, Hämeenlinna*  
1.8.-4.11.2024

## MÅ BRA -TRÄFFAR FÖR SENIORER VOI HYVIN -TAPAAMISET SENIOREILLE

**26.9 KL. 14.00**

Tillsammans med publiken skapar trollkonstnär Robert Jägerhorn en oförglömlig upplevelse, som skapar livsglädje och ger en befriande frihetskänsla.

Efter programmet fortsätter vi med kaffe och allsång med Jonas Näslund.  
Kaffe med dopp 3 €.

**7.11 KL. 14.00**

Den prisbelönta fotografen Caj Bremer berättar historier bakom några av hans mest erkända bilder (tvåspråkigt program).

Efter programmet fortsätter vi med kaffe och allsång med Jonas Näslund.  
Kaffe med dopp 3€

*Programmet ordnas av Lilla Villan, Servicehusstiftelsen i Sibbo sr & verksamheten "Kultur i hemmet" i samarbete med föreningen Musikhälsoteket rf och med bidrag från Krogells stiftelse sr och William Thuring's stiftelse.*

Lilla Villan är också med och ordnar kulturpromenader i samarbete med Servicehusstiftelsen i Sibbo sr & verksamheten "Kultur i hemmet". Under kulturpromenaderna får invånarna besöka våra aktuella utställningar med en tillhörande konstnärsträff och kaffebjudning.

# Café Lilla Villan

Café Lilla Villanissa tarjoillaan gourmetlounasta keskiviikosta perjantaihin klo 11.00-14.00.  
Myös herkullisia kahvilatuotteita löytyy valikoimastamme.  
Tervetuloa!

Café Lilla Villan serverar gourmetlunch från onsdag till fredag kl. 11.00 – 14.00.  
Du hittar även salta och söta caféprodukter hos oss.  
Välkommen!



**SUNNUNTAINA, SÖNDAG  
10.11.**

**ISÄNPÄIVÄLOUNAS  
FARSDAGSLUNCH**

Kattaukset, dukningar:  
13.00 & 16.00

Pöytävaraukset | Bordsreservationer:  
info@cedarocatering.com



### TILOJA TAPAHTUMILLE

Lilla Villan tarjoaa viihtyisät ja tunnelmalliset puitteet kaikenlaisiin kokoontumisiin. Kaunis, vanha huvila elävöittää tunnelman!

Cedaro Catering hoitaa iloisella otteella kaikki Lilla Villanin ruokatarjoilut. Suunnittelemme yhdessä tapahtumajärjestäjän kanssa mieleenpainuvat menut ja tarvittaessa myös mahtavat kakkupöydät.

### UTRYMMEN FÖR EVENEMANG

Lilla Villans mysiga och stämningsfulla utrymmen passar utmärkt för olika sorters tillställningar. Den vackra, gamla villan livar upp stämningen oavsett gruppens storlek.

Cedaro Catering sköter om all matservering på Lilla Villan. Vi planerar menyn tillsammans med arrangören.

varaukset@lillavillan.fi  
info@cedarocatering.com  
cedarocatering.com



## HENKILÖKUNTA | PERSONAL



### JUULIA BJÖRN

Toiminnanjohtaja  
Verksamhetsledare

044 755 1101  
juulia.bjorn@lillavillan.fi



### LAURA KARÉN

Tuottaja, yleisöyöntekijä  
Producent, publikarbetare

044 728 4897  
laura.karen@lillavillan.fi



### ONA SANDBERG

Tuottaja, markkinointivastaava  
Producent, marknadsföringsansvarig

040 755 2777  
ona.sandberg@lillavillan.fi

## LIITY JÄSENEKSI BLI MEDLEM

Tue toimintaamme ja liity jäseneksi!  
Kannatusjäsenen jäsenmaksu on 20€/vuosi.

Stöd vår verksamhet och bli understödande medlem i Lilla Villans vänner rf.  
Medlemsavgiften är 20€/år.

LUE LISÄÄ | LÄS MER PÅ:  
lillavillan.fi/jaseneksi





# LILLA VILLAN

Jussaksentie | Jussasvägen 16  
04130 Sipoo | Sibbo

## Liput | Biljetter

[info@lillavillan.fi](mailto:info@lillavillan.fi)

044 728 4897

Tuntia ennen ovelta | En timme innan vid dörren

